



## Riso per tutti nel Laos

**Regia:** Patrick Bürge

**Produzione:** YAK Film | DSC, Svizzera | Laos 2009

**Riprese:** Patrick Bürge

**Montaggio:** Kathrina Bend, Jürg Krebs

**Audio:** Bounmy Sengthong

**Musica:** Truong Thi Quynh Hanh

**Documentario** 17 minuti

**Lingue:** italiano, francese, tedesco, inglese

---

### Contenuto

Il riso è l'alimento di base del Laos ed è coltivato usando la maggior parte delle superfici agricole usufruibili del Paese. Il sistema di coltivazione tradizionale non copriva però nemmeno la domanda interna, per cui si rischiavano regolari carestie. Il governo del Laos ha dunque deciso di rivolgersi all'Istituto Internazionale per la Ricerca sul Riso, IRRI, nelle Filippine. Con l'aiuto della DSC (Direzione dello sviluppo e della cooperazione), l'IRRI ha sviluppato un programma per la promozione dell'autonomia alimentare e la realizzazione di un programma nazionale di ricerca sul riso, collegato in rete. Il filmato ritrae una famiglia di contadini che ha approfittato dello sviluppo di una nuova varietà di riso, più produttiva e geneticamente non modificata. Presenta il nuovo sistema di consulenza agricola messo in atto, i corsi sulle nuove tecniche di coltivazione del riso e lo scambio di esperienze tra contadini. Un altro progetto promuove la coltivazione di varietà di riso biologiche di alta qualità e l'avvio di una commercializzazione diretta che, a oggi, conduce fino in Svizzera. Infine, il documentario ci porta sugli altipiani del Laos dove le condizioni di coltivazione sono più difficili. Proprio per questo, il centro della ricerca si è spostato nel frattempo in quelle zone. Il filmato mostra come una Cooperazione allo sviluppo in partenariato con la scienza e la ricerca possano condurre al successo.

**Contesto****Organizzazioni governative e ONG (Organizzazioni non governative) in Laos****La DSC in Laos**

La collaborazione bilaterale tra la DCS e la regione Mekong ha una lunga tradizione. Oltre al Vietnam, la Cambogia e il Myanmar, oggi il Laos è un partner importante della DSC in quella regione.

Il programma comprende in particolare lo sviluppo rurale e uno sfruttamento sostenibile delle risorse (incoraggiamento ai metodi partecipativi), il buongoverno, (rafforzamento della partecipazione e del sistema giuridico), lo sviluppo economico con al centro il settore privato e il suo sviluppo delle strutture di base.

Nell'autunno del 2006 è stato inaugurato nella capitale laotiana Vientiane, il nuovo ufficio che ha consentito una rapida realizzazione dei programmi nel Paese. In tal modo la Svizzera consolida la sua Cooperazione allo sviluppo con il governo del Laos. Un punto culminante di questo partenariato, in atto da oltre quindici anni, è il progetto per la ricerca di nuove varietà di riso, che ha aiutato il Laos a garantire una produzione di riso che assicuri l'autonomia alimentare. Un altro contributo importante della DSC è il suo supporto nello smaltimento di materiale bellico inesplosivo risalente alla guerra del Vietnam. La DSC sostiene anche la riforma dell'amministrazione pubblica lanciata dal governo.

La DSC lavora a questo in stretta collaborazione con la Segreteria di Stato dell'economia (SECO), la Divisione politica IV Sicurezza Umana del Dipartimento federale degli affari esteri – DFAE (Diritti umani). I partner della DSC sono i governi, i ministeri dell'agricoltura, le autorità provinciali, municipali e locali, ONG svizzere e internazionali, organizzazioni di base, università locali e istituti specializzati, così come organizzazioni regionali e multilaterali.

[http://www.deza.admin.ch/it/Pagina\\_iniziale/Paesi/Sud\\_Est\\_asiatico/Mekong\\_Vietnam\\_Laos\\_Cambodge\\_Myanmar](http://www.deza.admin.ch/it/Pagina_iniziale/Paesi/Sud_Est_asiatico/Mekong_Vietnam_Laos_Cambodge_Myanmar)

**Helvetas nel Laos**

Helvetas ha dato avvio al suo lavoro in Laos nel 2001, quando ha ricevuto il mandato dalla Direzione dello sviluppo e della cooperazione (DSC), di portare avanti il progetto per un sistema di consulenza agricola incentrato sul sapere degli esperti e, soprattutto, sul sapere e le esperienze delle contadine e dei contadini. Il governo laotiano ha assunto ufficialmente la responsabilità del dispositivo di consulenza nelle zone pilota e sarà esteso, poco a poco, a tutto il Paese.

Nel frattempo, Helvetas ha iniziato a realizzare alcuni suoi progetti. Dal 2004 è in atto un progetto per la promozione dell'agricoltura biologica, inclusa la commercializzazione dei loro prodotti su scala locale, regionale e sovraregionale. Un elemento importante di questo progetto è la promozione e la tutela delle varietà di riso e delle tecniche tradizionali di coltura.

Dal 2009 Helvetas lavora – in collaborazione con l'Unione europea – anche nell'ambito della sicurezza alimentare, a un progetto incentrato sulle donne e sulle popolazioni rurali. Helvetas sostiene anche l'organizzazione Pro Rice per la promozione della coltura biologica del riso.

[http://helvetas.ch/wltaliano/projects/project\\_countries/asia/laos.asp?navtext=Asia](http://helvetas.ch/wltaliano/projects/project_countries/asia/laos.asp?navtext=Asia)

**IRRI**

L'International Rice Research Institute (IRRI) è un istituto di ricerca, non-profit, indipendente con sede nelle Filippine e ha come scopo il miglioramento della situazione dei coltivatori di riso e dei consumatori. L'istituto è stato il primo dei 15 «Future Harvest Centers» che costituiscono assieme il Consultative Group on International Agricultural Research, fondato nel 1971. L'IRRI fu fondato nel 1960 dalla Ford and Rockefeller Foundation in cooperazione con il governo delle Filippine. Lavora al miglioramento della formazione dei produttori di riso, allo sviluppo di nuovi metodi di coltivazione sostenibili ad alto rendimento (che facciano il minor uso possibile di sostanze tossiche, acqua o fertilizzanti) e alla produzione di varietà di riso redditizie.

<http://irri.org/> (inglese)

**Claro fair trade (Botteghe del Mondo Svizzera)**

Claro fair trade è la principale centrale d'importazione, per la Svizzera, di prodotti del commercio equo-solidale. Da oltre 30 anni Claro fair trade commercializza generi alimentari e di artigianato di piccoli produttori del Sud. Attraverso la sua offerta, Claro promuove la biodiversità di un'agricoltura su piccola scala e con le sue attività sostiene progetti sociali. Per esempio dal Laos sono importati e venduti a prezzi equi il riso nero integrale «Khaw Dam» e un riso locale glutinoso.

Claro collabora con l'ASDSP (Association pour le Soutien au Développement des Sociétés Paysannes), nel sostegno alle famiglie di contadini di montagna del Nord del Laos e per esempio esporta il riso viola. Un altro partner importante per il commercio equo è la GreenNet di Bangkok che fa da anello di congiunzione tra i produttori di riso e la claro fair trade AG.

[www.claro.ch/](http://www.claro.ch/) (tedesco, francese)

**Condizioni quadro in Laos**

Nel 1975, nell'ex-colonia francese, i comunisti chiamati Pathet Lao presero il potere, nazionalizzarono il Paese e raggrupparono i piccoli coltivatori in cooperative. Negli anni '80 prese il via una prudente apertura del Paese verso un'economia di mercato più sociale e i contadini poterono lasciare le cooperative, cosa che la maggior parte di loro fece. Oggi, oltre tre quarti della popolazione vive di agricoltura, la maggior parte produce poco più del proprio fabbisogno. I metodi di produzione sono ancora tradizionali. Circa il 30 per cento della popolazione laotiana vive sotto la soglia di povertà.

Tuttavia la terra, come prima, appartiene allo Stato. Proprietà private registrate, come accade in Svizzera, esistono solo nelle aree urbane. Nelle regioni rurali le persone non hanno nessuna certezza giuridica in materia di proprietà fondiaria. Con un numero sempre crescente di concessioni date a imprese straniere o addirittura a Stati che si sono assicurati enormi appezzamenti di terre per l'esportazione della gomma, la *Jatropha* e altre monoculture, sempre più persone sono scacciate dalle loro terre senza nessun risarcimento. Anche se le persone non possiedono alcun documento che attesti la loro proprietà delle risaie che già i loro antenati lavoravano, considerano quelle terre come loro proprietà. Oggi il governo laotiano sta redigendo pianificazioni territoriali, piani di distribuzione, nonché un diritto fondiario che offrano una maggiore sicurezza alla popolazione rurale. La CISDE – Cooperazione internazionale per lo Sviluppo e la Solidarietà (ONG cattolica internazionale) – è l'organizzazione competente che cerca di agire su questi progetti affinché i diritti delle contadine e dei contadini siano garantiti (Partecipazione).

L'economia di sussistenza quale forma economica, la mancanza d'infrastrutture e di formazione, l'assenza di istituti finanziari che funzionano e di capitali a disposizione, frenano lo sviluppo economico del Paese. Contemporaneamente l'agricoltura, particolarmente quella tradizionale orientata verso l'ecologia, possiede un grosso potenziale di sviluppo della ricca biodiversità del Paese. Le esportazioni cominciano, timidamente, a svilupparsi. In Laos anche l'industria è agli inizi del suo sviluppo. La crescita economica negli anni '90 si aggirava attorno al 6%. Il governo ambisce, entro il 2020, ad uscire dalla lista dei Least Developed Countries (i Paesi meno sviluppati, o Quarto Mondo). In questo periodo i settori in maggior crescita sono quelli agricolo, tessile, dell'energia elettrica e del legno .

Il Laos è un firmatario delle più importanti Convenzioni per i Diritti umani che ha pure ratificato. Anche se la costituzione laotiana garantisce i diritti, lo Stato non si occupa ancora della loro realizzazione concreta. Ancora oggi il Laos figura nella lista – redatta dalle organizzazioni per i Diritti umani – degli Stati che non rispettano i Diritti umani.

Ulteriori informazioni <http://liportal.inwent.org> (tedesco)

[www.cidse.org/](http://www.cidse.org/) (inglese, francese)

Obiettivi di Sviluppo del Millennio delle Nazioni Unite per il 2015 (Testo v. introduzione)

<http://www.unric.org/it/sviluppo-economico-e-esociale/37>

---

**Pubblico mirato**

Scuole medie, (Scuole medie superiori), Scuole professionali

---

**Obiettivi di apprendimento**

Gli studenti

- comprendono il significato del riso quale alimento di base per la sicurezza dell'approvvigionamento alimentare.
- si fanno un'idea delle applicazioni concrete della ricerca in quel campo.
- comprendono il partenariato tra le diverse organizzazioni governative e non governative.
- comprendono le connessioni e la complessità della Cooperazione allo sviluppo.

---

**Sommario schede di lavoro**

- Scheda di lavoro 1 – Riso, base vitale
- Soluzioni della Scheda di lavoro 1
- Scheda di lavoro 2 – Cooperazione allo sviluppo in Laos
- Soluzioni della Scheda di lavoro 2

---

**Riflessioni didattiche****Premessa**

L'approccio al riso quale alimento di base per una gran parte della popolazione mondiale pare scontato. Meno scontato lo è per il Laos, un Paese piuttosto sconosciuto che va brevemente presentato. Il filmato "Riso per tutti", della durata di 17 minuti, ben si addice quale elemento evocativo iniziale di una lezione a cui fa seguito un'analisi. Un approfondimento successivo di 1-2 lezioni è consigliabile.

Gli approcci e le riflessioni che seguono possono essere usati in maniera modulare.

*Prima del filmato*

- Esporre su un tavolo le diverse varietà di riso e chiedere ai partecipanti quali sono le loro esperienze con il riso (significato, provenienza, consumo, gusto,...).
- Presentare brevemente con l'aiuto di una carta geografica la posizione del Laos e i suoi vicini, Thailandia, Cambogia e Vietnam; chiarire brevemente le condizioni sociali e politiche (contesto).
- Compito di osservazione: distribuire la Scheda di lavoro 1 e durante o dopo il filmato annotare alcune parole chiave (attori, temi legati al riso).

*Visione del filmato (20 min.)**Analisi del filmato**Approcci possibili*

- Raccogliere le prime reazioni al filmato (emozioni, impressioni, domande,...).
- Descrivere il paesaggio del Laos e metterlo a confronto con quanto si era immaginato prima della visione.

**Riflessione 1**

Scheda di lavoro 1

**Riso al centro dell'attenzione***Impostazioni possibili**Una famiglia di coltivatori di riso*

- Breve ritratto della famiglia: situazione abitativa, agricola e reddito.
- Porre delle domande a Paseuth e a sua moglie Mung. Cosa vorremmo sapere da loro? Riassumere in che modo la loro vita e specialmente il loro lavoro è cambiato (crescente meccanizzazione, maggiori profitti, più benessere, ecc...).

*Riso, un alimento di base vitale*

- Completare singolarmente la Scheda di lavoro 1 con le parole chiave; in coppia scambiare le soluzioni e scrivere un breve commento. Discutere con tutto il gruppo di questi contenuti.

*Il significato culturale del riso*

- All'inizio del filmato la popolazione offre del riso ai monaci buddhisti. Elencare altri esempi nel filmato (paragona anche la Scheda di lavoro).
- In Cina, Thailandia e Bangladesh è consuetudine salutare qualcuno con le parole «Ha già mangiato riso oggi?». Commentare.
- Paragonare con la Svizzera: quale ruolo ha il riso nella nostra vita quotidiana?

*Il riso come alimento di base nel mondo*

- Per oltre metà dell'umanità vale il detto: «Un pasto senza riso non è un pasto»; il riso è il più importante alimento di base, per molte persone addirittura l'unico. In Cambogia l'80 % delle calorie alimentari proviene dal riso, in Vietnam il 70 % e in Thailandia circa il 60 %. Commentare.
- Ricerare su internet: cifre, fatti, statistiche, ecc..., che sostengano le affermazioni fatte sopra.

**Riflessione 2**

Scheda di lavoro 2

Soluzioni

Contesto

**Progetti in partenariato nella Cooperazione allo sviluppo***Impostazioni possibili**Cooperazione allo sviluppo coordinata in Laos*

- Svolgere individualmente la Scheda di lavoro 2.
- Possibilità al momento della valutazione comune:
  - (1) Completare la descrizione dei singoli autori (v. contesto). Annotare le affinità e le differenze tra le diverse organizzazioni come IRRI, LEAP (Laos Extension for Agriculture Project), DSC, Helvetas, Claro, ecc.
  - (2,3) Annotare alla lavagna le connessioni e la coordinazione tra i diversi singoli attori in base al lavoro fatto in precedenza nei gruppi. Aggiungere i commenti elaborati.
  - (4) Compilare un elenco di problemi da risolvere.
- Suddividere gli otto attori tra i gruppi e, su cartellini ritagliati, annotare le definizioni. Dopo una breve preparazione i gruppi possono formulare delle soluzioni adattate all'elenco di problemi appena compilato (tratti dal filmato o dalla propria immaginazione). Le proposte sono poi presentate e discusse in una tavola rotonda con tutto il gruppo.

*L'aiuto a lungo termine paga e rende indipendenti*

- Elaborare dei criteri per una Cooperazione allo sviluppo efficace e sostenibile; per esempio la formazione di persone locali, non instaurare dipendenze, la produzione libera da tecnologia genetica, la ricerca in partenariato autonoma, l'integrazione della conoscenza indigena, il rispetto dei bisogni, le procedure democratiche, le banche delle sementi per la protezione dalla tecnologia genetica e dall'agricoltura industriale.
- Paragonare i criteri con quelli della Cooperazione allo sviluppo (Introduzione).
- Riassumere gli obiettivi della Cooperazione allo sviluppo: migliorare la situazione alimentare, procurare entrate ai piccoli produttori, appoggiare la biodiversità.

*Ricerca sul riso*

- Comprendere i singoli passi di un programma di ricerca e registrarli alla lavagna: sviluppare nuove varietà resistenti di riso, gestire i suoli in modo più produttivo, proteggere i raccolti, lottare in maniera olistica contro i parassiti senza l'uso di prodotti chimici, proteggere i semi nella banca delle sementi.
- Discutere dell'importanza della ricerca per esempio del Laos (ruolo, obiettivi, finanziamento, risultato, futuro...).

**Riflessione 3**

Introduzione

**Noi e la Cooperazione allo sviluppo***Impostazioni possibili**Il progetto riso alla verifica della Cooperazione allo sviluppo – Significato del progetto per il Laos*

- In base alla lista di controllo (Introduzione), elencare quali criteri soddisfa il progetto in Laos, quali soddisfa parzialmente o quali non soddisfa affatto.
- Raccogliere le opinioni su cosa concretamente porta alla popolazione del Laos il progetto sul riso.
- A gruppi, formulare e condividere delle proposte per un'ottimizzazione del progetto.

*La mia valutazione*

- Riflettere se saremmo disposti a donare del denaro per un progetto sul riso simile a quello proposto in Laos. Motivare la risposta.
- Condividere le nostre emozioni di fronte a questo progetto.

*Cooperazione allo sviluppo e riso quale contributo alla lotta contro la povertà*

- Leggere gli Obiettivi di Sviluppo del Millennio, porre particolare attenzione al punto 1 per lo sradicamento della povertà: [http://www.onuitalia.it/events/mdg\\_ob\\_o8.php](http://www.onuitalia.it/events/mdg_ob_o8.php)
- Riflettere in che misura varietà di riso più produttive possono essere viste come contributo alla lotta contro la povertà.

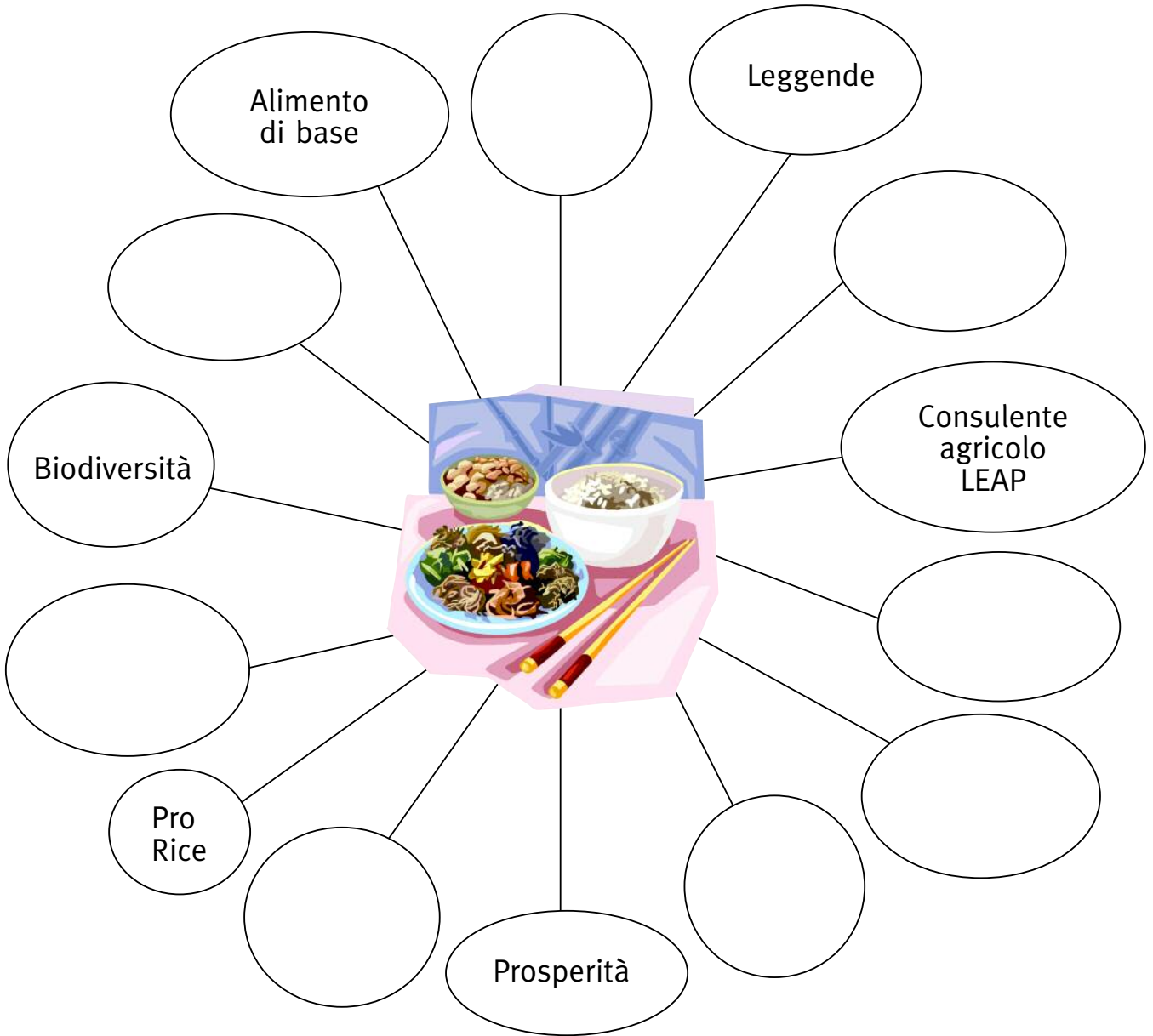
**Richiami agli altri filmati**

- «*Said, l'uomo delle latrine*»: in Mali e in Laos l'istruzione e l'aggiornamento rivestono un ruolo importante. Fare dei paralleli nella Cooperazione allo sviluppo. Quale atteggiamento hanno i beneficiari della Cooperazione allo sviluppo nei confronti del denaro? Esistono delle differenze?
- «*1 \$ per 1 vita*»: la ricerca nel campo dei medicinali contro malattie tropicali nella Repubblica Democratica del Congo, India o Burkina Faso riveste un ruolo centrale. Cercare paralleli e differenze in progetti di ricerca sul riso (aziende, istituti, finanziamento, risultati, significato per le persone, ...).
- «*Terreno fertile sotto i piedi*»: in Burkina Faso si tratta di ottimizzare i metodi tradizionali di colture in vista della sicurezza alimentare. Cercare dei paralleli con la produzione di riso in Laos. Confrontare il significato dell'agricoltura e dell'autonomia nei due Paesi.

**Dossier pedagogico da scaricare**

Nei nove moduli del dossier «Cooperare per lo sviluppo – La Svizzera s'impegna nel mondo», si trovano attività pedagogiche supplementari: [www.cooperazione-sviluppo.ch](http://www.cooperazione-sviluppo.ch)

### Riso, base vitale



Passa in rassegna il filmato ancora una volta e completa le celle vuote con importanti temi, organizzazioni e attori che ruotano attorno al riso. Dopo avere completato i concetti mancanti, commenta brevemente il diagramma. È giustificato il titolo «Riso, base vitale»? Quali sforzi devono intraprendere le persone in Laos affinché in futuro possano produrre riso a sufficienza?

---

---

---

---

---



## Soluzioni – Riso, base vitale



### Commenti possibili:

- Il riso è e resta la base vitale per la popolazione laotiana.
- Più di tre quarti della popolazione vive ancora di agricoltura.
- Il riso è una componente importante della cultura del Mekong e dell'Asia in generale.
- I contadini dispongono di un sapere tradizionale nella coltivazione del riso che in congiunzione con una ricerca mirata è indispensabile per la sicurezza alimentare.
- Oltre all'autonomia alimentare, una parte del riso deve poter essere esportata e qui s'inserisce la parte della ricerca di varietà più resistenti e produttive di riso.

## Cooperazione allo sviluppo in Laos

### Partner nella Cooperazione allo sviluppo

#### Coltivatori di riso

---

---

#### Governo del Laos

---

---

#### IRRI

---

---

#### LEAP

---

---

#### DEZA

---

---

#### Helvetas

---

---

#### CLARO

---

---

#### Pro Rice

---

---

- 1 Elabora una breve definizione per ogni partner della Cooperazione allo sviluppo (p.es. *il Laos ha un governo comunista centralizzato, con un sistema a partito unico*).
- 2 Ritaglia la cella di ogni singolo partner e sistemala su un altro foglio collegandola con delle linee, per esempio partendo dalla sua relazione in materia di Cooperazione in Laos (p.es. *collegamento tra la DSC quale committente e Helvetas quale esecutore nel sistema di consulenza agricola*).
- 3 Condividi quanto fatto con la tua vicina o vicino, spiega come si svolge il coordinamento tra i vari attori (p. es. *Claro commercializza il riso in Svizzera*).
- 4 Annota quale sia il problema più urgente da risolvere per ogni partner. (p.es. *Governo: apertura all'economia sociale di mercato*).

## Soluzioni – Cooperazione allo sviluppo in Laos

### Partner nella Cooperazione allo sviluppo

#### **Coltivatori di riso**

*(80% della popolazione è attivo nel settore agricolo)*

#### **Governo del Laos**

*(Governo centralizzato con sistema a partito unico)*

#### **IRRI**

*(Istituto Internazionale di Ricerca sul Riso)*

#### **LEAP**

*(Laos Extension for Agriculture Project)*

#### **DEZA**

*(Direzione dello sviluppo e della cooperazione CH)*

#### **Helvetas**

*(Organizzazione non governativa ONG CH)*

#### **CLARO**

*(claro fair trade AG/ Botteghe del mondo Svizzera)*

#### **Pro Rice**

*(Organizzazione per la promozione della coltivazione biologica del riso)*